

NICRON®

H15T

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	2 - 4
Čeština	5 - 7
Slovenčina	8 - 10
Magyar	11 - 13
Deutsch	14 - 16

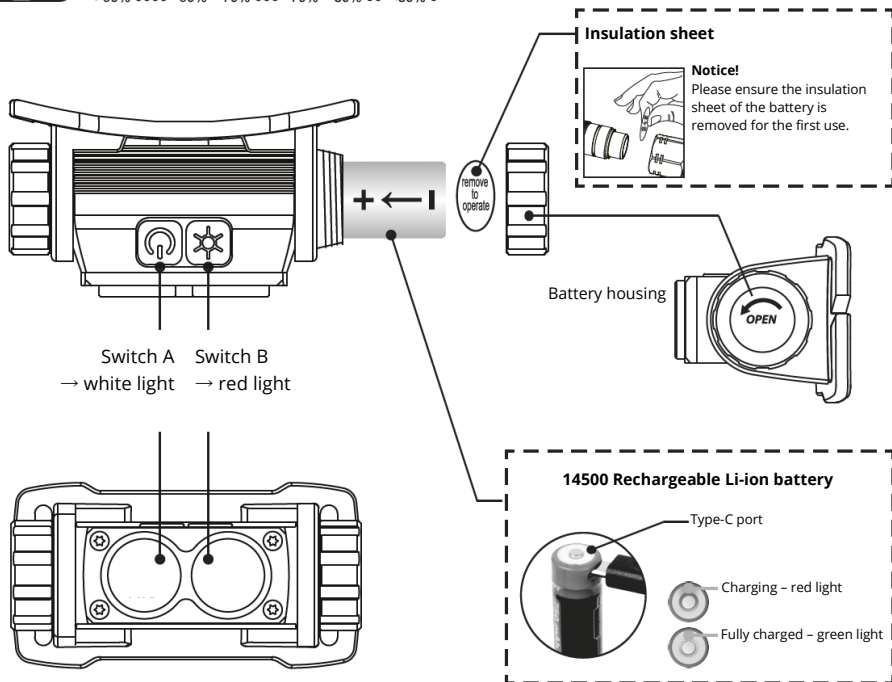
Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Quick press to turn on/off the light.
Long press to check the battery level based on indicators.

>90% ●●●● 90% ~ 70% ●●● 70% ~ 30% ●● <30% ●



Operating Instructions

Regular Mode: Switch A → [press] to Low (50lm) → [press] to Medium (250lm) → [press] to High (500lm) → [press] to power off

Special Modes: Switch A → [long press] to Strobe mode → [press] to SOS mode → [press] to power off

Colour Mode: Switch B → [press] to Low (20lm) → [press] to High (50lm) → [press] to Red Strobe → [press] to power off

Check Battery Level: Switch B → [long press]

Caution

- Do not look directly into the flashlight, light of high brightness could cause damage to your eyes.
- This product can be used with 14500 Li-ion battery and AA battery.
- Do not throw the battery into fire or water, please put it in correct polarity when charging.
- We recommend charging at least every three months to extend battery life.
- Please keep batteries away from children. If swallowed by mistake, please rush to the hospital as soon as possible.

Parameters

Parameter		White light					Red light		
		High	Medium	Low	Strobe	SOS	High	Blink	Low
Li-ion	Brightness [lm]	500	250	50	500	500	50	50	20
	Runtime [hours]	2	3.5	10	N/A	N/A	3.5	N/A	10
	Beam distance	89 metres							
	Max intensity	2000 cd							
AA battery	Brightness [lm]	100	360	10	100	100	20	20	10
	Runtime [hours]	3	5.5	18	N/A	N/A		N/A	7
	Beam distance	42 metres							
	Max intensity	450 cd							
Drop testing		2 metres							
Water resistance		IP67							

Note: Above data were tested using the NICRON BRN-L900 rechargeable 14500 Li-ion battery and a high quality AA alkaline battery. The data may be different due to use of different brands of rechargeable batteries, or different test instruments, or different test environments.

Specifications

Bulb	Samsung White Light LED (5000 hours lifetime)	Weight	40.5g (excluding battery and belt)
Battery	1× 14500 Li-ion rechargeable battery or AA battery	Normal usage temperature	-20~50°C
Voltage	1.2~4.2V	Size	65×37×35mm
Standard USB charger	5V 1A	Material	High-quality aluminium

Battery Level Indicators

If the device is equipped with 14500 Li-ion battery, during working, the lamp will flash when the voltage is down to 3.0V (the battery level is critical). White light will flash three times, then the light turns off in two minutes. White light will flash three times again after 30 seconds. White light will flash three times after 30 seconds and then turns off. Even after the lamp turns off, it still can be turned on, but if the voltage is lower than 2.9V, the light will turn off immediately after turning on.

Use and Maintenance

- Do not open the fixed head parts, otherwise there is a risk of damaging the light without warranty.
- Use a high quality 14500 Li-ion battery and high quality AA alkaline battery. Take out the battery when you are going to power off the lamp for a long time, since the battery may be damaged if you don't use it for a long time.
- Often clean the current contact pin and surface to ensure normal light function, especially when you find out the light flashes a little bit by itself.
- Close the concealed charge and reverse charge module if you don't need it.
- If the lamp is not working, check whether the battery is charged and whether the contact pins are not dirty. If this doesn't help, contact our customer support using the means provided in the beginning of this user guide.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory: www.alza.cz/kontakt.

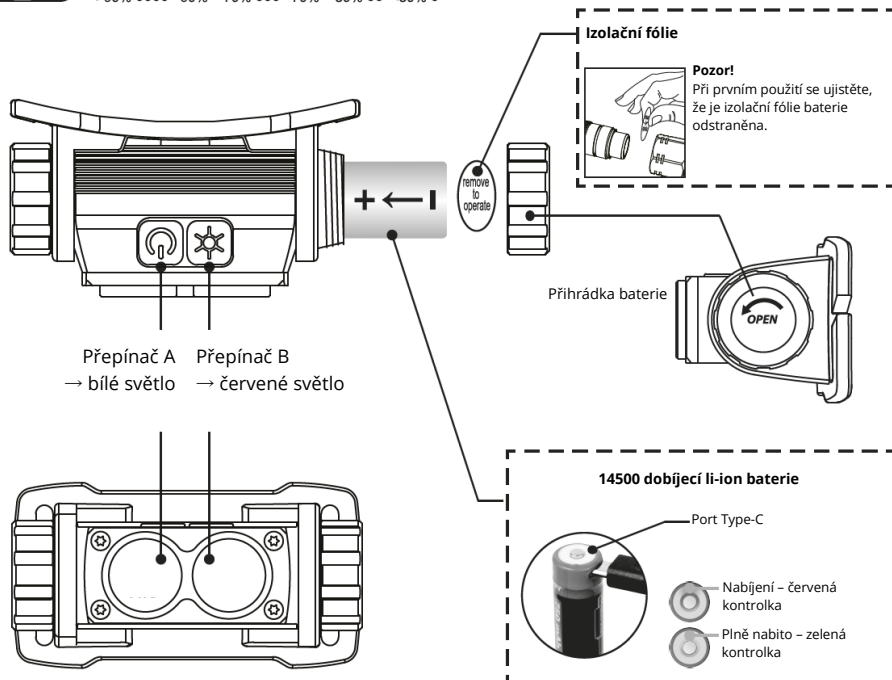
Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Rychlým stisknutím zapnete/vypnete světlo.

Dlouhým stisknutím zkontrolujete úroveň nabití baterie podle indikátorů.

>90% ●●●● 90% ~ 70% ●●● 70% ~ 30% ●● <30% ●



Návod k obsluze

Běžný režim: Přepínač A → [stiskněte] na Low (50 lm) → [stiskněte] na Medium (250 lm) → [stiskněte] na High (500 lm) → [stiskněte] pro vypnutí.

Speciální režimy: Přepínač A → [dlouze stiskněte] na režim Strobe → [stiskněte] na režim SOS → [stiskněte] pro vypnutí

Barevný režim: Přepínač B → [stiskněte] na Low (20 lm) → [stiskněte] na High (50 lm) → [stiskněte] na režim červeného stroboskopu → [stiskněte] pro vypnutí.

Zkontrolujte úroveň nabití baterie: Přepínač B → [dlouze stiskněte]

Upozornění

- Nedívejte se přímo do svítílny, světlo s vysokým jasem by mohlo způsobit poškození očí.
- Tento výrobek lze používat s li-ion baterií 14500 a baterií AA.
- Nevhazujte baterii do ohně ani do vody, při nabíjení ji umístěte dle správné polaridy.
- Pro prodloužení životnosti baterie doporučujeme nabíjet alespoň jednou za tři měsíce.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití baterie se co nejdříve dostavte do nemocnice.

Parametry

Parametr		Bílé světlo					Červené světlo		
		High	Medium	Low	Strobe	SOS	High	Blikání	Low
Li-ion	Jas [lm]	500	250	50	500	500	50	50	20
	Doba provozu [hodiny]	2	3.5	10	/	/	3.5	/	10
	Dosah paprsku	89 metrů							
	Maximální intenzita	2000 cd							
Baterie AA	Jas [lm]	100	360	10	100	100	20	20	10
	Doba provozu [hodiny]	3	5.5	18	/	/		/	7
	Dosah paprsku	42 metrů							
	Maximální intenzita	450 cd							
Odolnost vůči pádu		2 metry							
Odolnost proti vodě		IP67							

Poznámka: Výše uvedené údaje byly testovány s dobíjecí li-ion baterií NICRON BRN-L900 14500 a kvalitní alkalickou baterií AA. Údaje se mohou lišit v důsledku použití dobíjecích baterií různých značek nebo různých testovacích přístrojů či různých testovacích prostředí.

Specifikace

Žárovka	Samsung White Light LED (životnost 5000 hodin)	Hmotnost	40,5 g (bez baterie a pásku)
Baterie	1× 14500 Li-ion dobíjecí baterie nebo baterie AA	Normální teplota používání	-20~50 °C
Napětí	1,2~4,2 V	Velikost	65 × 37 × 35 mm
Standardní nabíječka USB	5 V 1 A	Materiál	Vysoce kvalitní hliník

Indikátory úrovně nabití baterie

Pokud je zařízení vybaveno baterií 14500 Li-ion, během práce bude kontrolka blikat, když napětí klesne na 3,0 V (úroveň nabití baterie je kritická). Bílé světlo třikrát blikne, poté světlo do dvou minut zhasne. Bílé světlo znovu třikrát blikne po 30 sekundách. Bílé světlo po 30 sekundách třikrát blikne a poté se vypne. I po vypnutí lze světlo zapnout, ale pokud je napětí nižší než 2,9 V, světlo se ihned po zapnutí vypne.

Použití a údržba

- Neotevírejte pevné části svítidla, jinak hrozí nebezpečí poškození světla bez záruky.
- Používejte kvalitní lithium-iontovou baterii 14500 a kvalitní alkalickou baterii AA. Pokud se chystáte svítidlo na delší dobu vypnout, vyjměte baterii, protože pokud ji nebudete delší dobu používat, může dojít k jejímu poškození.
- Často čistěte kontaktní kolík a povrch, abyste zajistili normální funkci světla, zejména když zjistíte, že světlo samo trochu bliká.
- Pokud slot nabíjení a reverzního nabíjení nepotřebujete, zavřete jej.
- Pokud svítidlo nefunguje, zkontrolujte, zda je baterie nabitá a zda nejsou kontaktní kolíky znečištěné. Pokud to nepomůže, obraťte se na naši zákaznickou podporu pomocí prostředků uvedených na začátku této uživatelské příručky.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejně síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

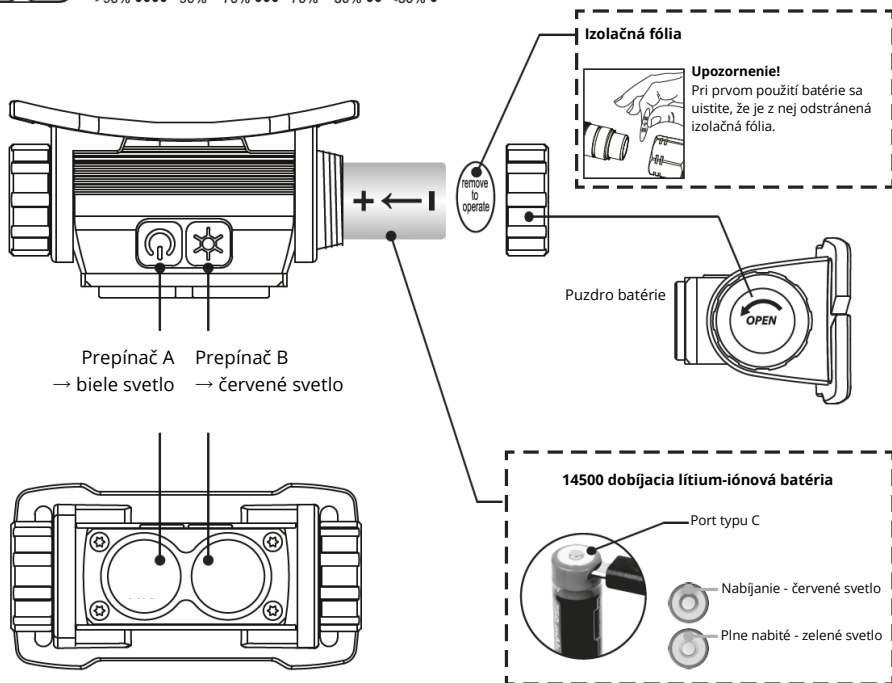
Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory: www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Rýchlym stlačením zapnete/vypnete svetlo.
Dlhým stlačením skontrolujete úroveň nabitia batérie na základe indikátorov.

>90% ●●●● 90% ~ 70% ●●● 70% ~ 30% ●● <30% ●



Návod na obsluhu

Bežný režim: Prepínač A → [stlačiť] na Low (50 lm) → [stlačiť] na Medium (250 lm) → [stlačiť] na High (500 lm) → [stlačiť] na vypnutie

Špeciálne režimy: Prepínač A → [dlhé stlačenie] na režim Strobe → [stlačenie] na režim SOS → [stlačenie] na vypnutie

Farebný režim: Prepínač B → [stlačiť] na Low (20 lm) → [stlačiť] na High (50 lm) → [stlačiť] na Red Strobe → [stlačiť] na vypnutie

Skontrolujte úroveň nabitia batérie: Prepínač B → [dlhé stlačenie]

Upozornenie

- Nedívejte sa priamo do baterky, svetlo s vysokým jasom by mohlo poškodiť vaše oči.
- Tento výrobok možno používať s lítium-iónovou batériou 14 500 a batériou AA.
- Batériu nevhadzujte do ohňa ani do vody, pri nabíjaní ju umiestnite do správnej polarít.
- Odporúčame nabíjať aspoň každé tri mesiace, aby sa predĺžila životnosť batérie.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade náhodného prehltnutia sa čo najskôr ponáhľajte do nemocnice.

Parametre

Parameter		Biele svetlo					Červené svetlo		
		Vysok á	Stredn á	Nízk a	Strobosko p	SO S	Vysok á	Blikani e	Nízk a
Li-ion	Jas [lm]	500	250	50	500	500	50	50	20
	Čas prevádzky [hodiny]	2	3.5	10	/	/	3.5	/	10
	Dosah lúča	89 metrov							
	Maximáln a intenzita	2 000 cd							
Batéria AA	Jas [lm]	100	360	10	100	100	20	20	10
	Čas prevádzky [hodiny]	3	5.5	18	/	/	/	/	7
	Dosah lúča	42 metrov							
	Maximáln a intenzita	450 cd							
Odolnosť voči pádom		2 metre							
Odolnosť voči vode		IP67							

Poznámka: Vyššie uvedené údaje boli testované s použitím nabíjateľnej lítium-iónovej batérie NICRON BRN-L900 14500 a kvalitnej alkalickéj batérie AA. Údaje sa môžu líšiť v dôsledku použitia nabíjateľných batérií rôznych značiek alebo rôznych testovacích prístrojov, prípadne rôznych testovacích prostredí.

Špecifikácia

Žiarovka	Samsung White Light LED (životnosť 5 000 hodín)	Hmotnosť	40,5 g (bez batérie a pásika)
Batéria	1 × 14 500 Li-ion nabíjateľná batéria alebo batéria AA	Normálna teplota používania	-20~50°C
Napätie	1.2~4.2V	Velkosť	65 × 37 × 35 mm
Štandardná nabíjačka USB	5V 1A	Materiál	Vysokokvalitný hliník

Indikátory úrovne nabitia batérie

Ak je zariadenie vybavené lítium-iónovou batériou 14500, počas práce bude kontrolka blikať, keď napätie klesne na 3,0 V (úroveň nabitia batérie je kritická). Biele svetlo trikrát zabliká, potom svetlo do dvoch minút zhasne. Biele svetlo po 30 sekundách opäť trikrát zabliká. Biele svetlo po 30 sekundách trikrát zabliká a potom sa vypne. Aj po vypnutí sa dá svetlo zapnúť, ale ak je napätie nižšie ako 2,9 V, svetlo sa vypne okamžite po zapnutí.

Používanie a údržba

- Neotvárajte pevné časti svetidla, inak hrozí riziko poškodenia svetla bez záruky.
- Používajte kvalitnú lítium-iónovú batériu 14500 a kvalitnú alkalickú batériu AA. Ak sa chystáte svetidlo na dlhší čas vypnúť, batériu vyberte, pretože ak ju nebudete dlho používať, môže sa poškodiť.
- Často čistite aktuálny kontaktný kolík a povrch, aby ste zabezpečili normálnu funkciu svetla, najmä keď zistíte, že svetlo samo trochu bliká.
- Ak modul skrytého nabíjania a reverzného nabíjania nepotrebujete, zatvorte ho.
- Ak svetidlo nefunguje, skontrolujte, či je batéria nabitá a či nie sú kontaktné kolíky znečistené. Ak to nepomôže, kontaktujte našu zákaznícku podporu pomocou prostriedkov uvedených na začiatku tejto používateľskej príručky.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iné účely, než na ktoré je výrobok určený alebo nedodržovanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Kedves vásárló, köszönjük, hogy megvásároltad termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvasd el az alábbi utasításokat, és őrizd meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordíts különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdésed vagy észrevételed van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogass el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

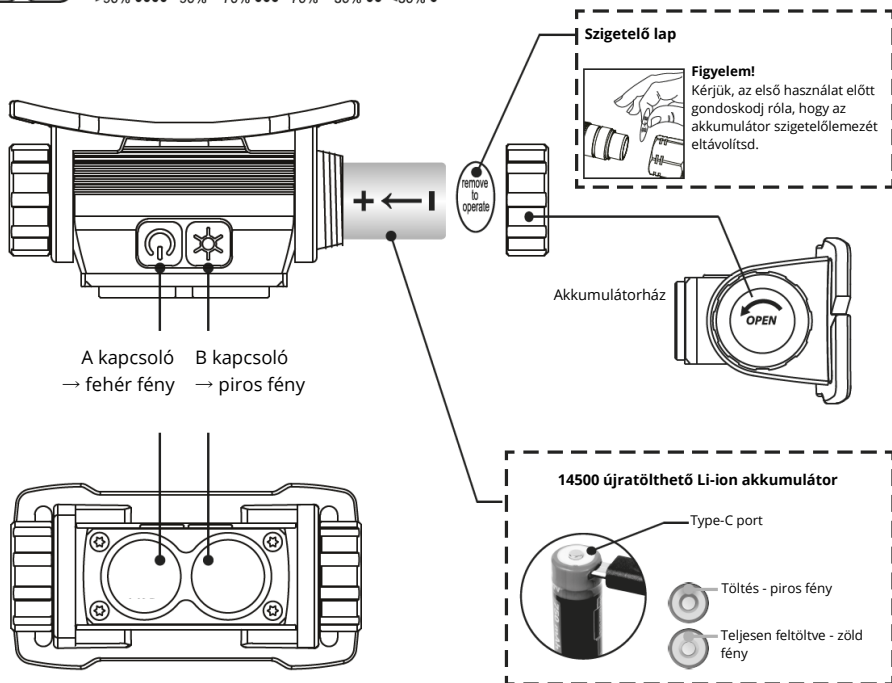
Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Nyomd meg röviden a lámpa be/kikapcsolásához.

Nyomd meg hosszan a kijelzők alapján való akkumulátor töltöttségi szint ellenőrzéshez.

>90% ●●●● 90% ~ 70% ●●● 70% ~ 30% ●● <30% ●



Használati utasítás

Normál üzemmód: A kapcsoló → [rövid megnyomás] Bekapcsolás Alacsony fokozatba (50lm) → [rövid megnyomás] Közepes fokozat (250lm) → [rövid megnyomás] Magas fokozat (500lm) → [rövid megnyomás] Kikapcsolás.

Különleges módok: [hosszú megnyomás] Stroboszkóp üzemmód → [rövid megnyomás] SOS üzemmód → [rövid megnyomás] Kikapcsolás.

Színes üzemmód B kapcsoló → [rövid megnyomás] Bekapcsolás Alacsony fokozatba (20 lm) → [rövid megnyomás] Magas fokozat (50 lm) → [rövid megnyomás] Piros Stroboszkóp üzemmódra váltás → [rövid megnyomás] Kikapcsolás.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése: B kapcsoló → [hosszú megnyomás]

Vigyázat

- Ne nézz közvetlenül a zseblámpába, a nagy fényerejű fény károsíthatja a szemedet.
- A termék 18650 Li-ion akkumulátorral és 2× CR123 elemmel is használható.
- Ne dobod az akkumulátort tűzbe vagy vízbe, töltéskor helyezd a megfelelő polaritásba.
- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy legalább háromhavonta töltsd fel.
- Kérjük, tartsd az elemeket gyermekektől távol. Ha a gyermek mégis véletlenül lenyelte, kérjük, minél hamarabb gondoskodj a kórházba szállításáról.

Paraméterek

Paraméter		Fehér fény					Piros fény		
		Magas	Közepes	Alacsony	Stroboszkóp	SOS	Magas	Piros Stroboszkóp	Alacsony
Li-ion	Fényerő [lm]	500	250	50	500	500	50	50	20
	Üzemidő [óra]	2	3.5	10	N/A	N/A	3.5	N/A	10
	Ható távolság	89 méter							
	Maximális intenzitás	2000 cd							
AA elem	Fényerő [lm]	100	360	10	100	100	20	20	10
	Üzemidő [óra]	3	5.5	18	N/A	N/A		N/A	7
	Ható távolság	42 méter							
	Maximális intenzitás	450 cd							
Leejtéssel szembeni ellenállás		2 méter							
Vízállóság		IP67							

Megjegyzés: A fenti adatokat NICRON BRN-L900 újratölthető 14500 Li-ion akkumulátorral és egy kiváló minőségű AA alkáli elemmel való tesztelés során kaptuk. Az adatok eltérőek lehetnek különböző márkájú újratölthető elemek, vagy különböző teszteszközök, illetve eltérő tesztkörnyezet esetén.

Műszaki adatok

Izzó	Samsung fehér fényű LED (5000 óra élettartam)	Súly	40.5g (akkumulátor és óv nélkül)
Akkumulátor	1× 14500 Li-ion újratölthető akkumulátor vagy AA elem	Normál használati hőmérséklet	-20~50°C
Feszültség	1.2~4.2V	Méret	65×37×35mm
Szabványos USB töltő	5V 1A	Anyag	Kiváló minőségű alumínium

Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése

Ha a készülék 14500 Li-ion akkumulátorral van felszerelve, működés közben a lámpa villogni fog, amikor a feszültség 3,0 V-ra csökken (az akkumulátor szintje kritikus). A fehér fény háromszor villan fel, majd a lámpa két perc múlva kikapcsol. A fehér fény 30 másodperc múlva ismét háromszor villan fel. A fehér fény 30 másodperc múlva háromszor villan fel, majd elalszik. A lámpa kikapcsolás után is bekapcsolható, de ha a feszültség alacsonyabb, mint 2,9V, a lámpa bekapcsolás után azonnal kikapcsol.

Használat és karbantartás

- Ne nyisd ki a lámpatest rögzített részeit, különben fennáll a veszélye, hogy a lámpa megsérül, amely esetén a garancia érvényét veszti.
- Használj kiváló minőségű 14500 Li-ion akkumulátort vagy kiváló minőségű AA alkáli elemet. Vedd ki az elemet, ha a lámpát hosszú időre kikapcsolod, mivel az elem károsodhat, ha hosszú ideig nem használod.
- Gyakran tisztítsd meg az érintkezőcsapot és a felületet, hogy biztosítsd a lámpa normál működését, különösen akkor, ha azt tapasztalod, hogy lámpa magától villog egy kicsit.
- Ha nincs szükséged a töltő- és fordított töltőnyílásra, zárd be.
- Ha a lámpa nem működik, ellenőrizd, hogy az akkumulátor fel van-e töltve, és hogy az érintkezői csapok nem szennyezettek-e. Ha ez nem segít, lépj kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal a jelen használati útmutató elején megadott módon.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szükséged, fordulj közvetlenül a termék eladóójához, ehhez szükséged lesz a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatra.

Az alábbiak olyan garanciavesztésnek minősülnek, amely miatt a reklamáció nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polarítása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

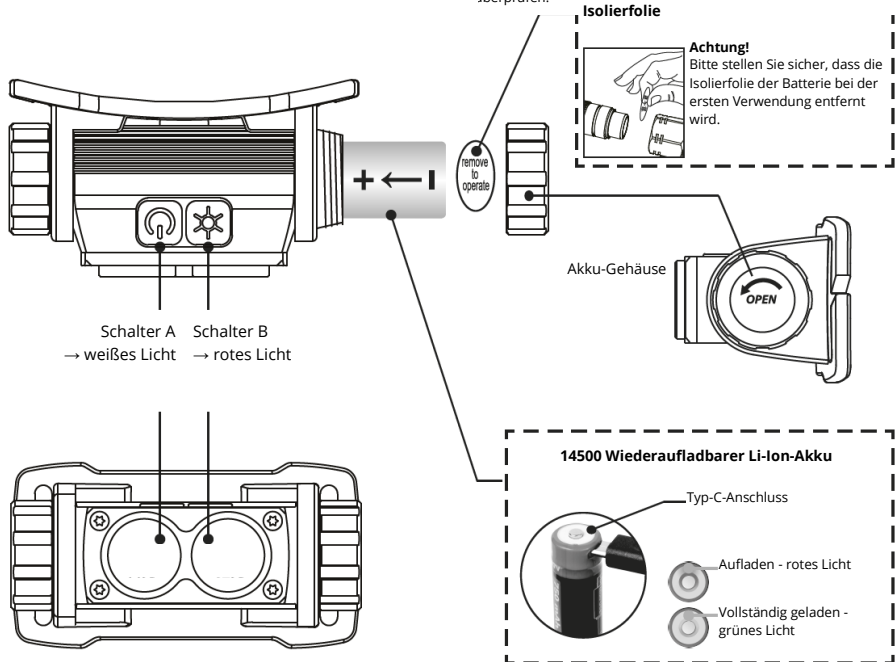
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz



*Quick press to turn on / off the light.
*Long press 2s' will blink times to show the volum of battery.
Schnelles Drücken, um das Licht ein- und auszuschalten.
Lange drücken, um den Batteriestand anhand der Anzeigen zu überprüfen.



Betriebsanleitung

Regulärer Modus: Schalter A → [drücken] auf Niedrig (50lm) → [drücken] auf Mittel (250lm) → [drücken] auf Hoch (500lm) → [drücken] zum Ausschalten

Spezielle Modi: Schalter A → [lang drücken] zum Stroboskop-Modus → [drücken] zum SOS-Modus → [drücken] zum Ausschalten

Farbmodus: Schalter B → [drücken] auf Low (20lm) → [drücken] auf High (50lm) → [drücken] auf Red Strobe → [drücken] zum Ausschalten

Batteriestand prüfen: Schalter B → [lang drücken]

Vorsicht

- Schauen Sie nicht direkt in die Taschenlampe, das sehr helle Licht könnte Ihre Augen schädigen.
- Dieses Produkt kann mit 14500 Li-Ion-Akku und AA-Batterie verwendet werden.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer oder ins Wasser, und legen Sie ihn beim Aufladen in die richtige Polarität.
- Wir empfehlen, die Batterie mindestens alle drei Monate aufzuladen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Bitte halten Sie Batterien von Kindern fern. Wenn sie versehentlich verschluckt wurden, begeben Sie sich bitte so schnell wie möglich in ein Krankenhaus.

Parameter

Parameter		Weißes Licht					Rotes Licht		
		Hoch h	Mittel	Niedrig g	Stroboskopo p	SO S	Hoch h	Blinke n	Niedrig g
Li-Ion	Helligkeit [lm]	500	250	50	500	500	50	50	20
	Laufzeit [Stunden]	2	3.5	10	K.A.	K.A.	3.5	K.A.	10
	Strahlabstand	89 Meter							
	Maximale Intensität	2000 cd							
AA-Zelle	Helligkeit [lm]	100	360	10	100	100	20	20	10
	Laufzeit [Stunden]	3	5.5	18	K.A.	K.A.		K.A.	7
	Strahlabstand	42 Meter							
	Maximale Intensität	450 cd							
Falltest		2 Meter							
Wasserbeständigkeit		IP67							

Hinweis: Die obigen Daten wurden mit dem NICRON BRN-L900 wiederaufladbaren 14500 Li-Ionen-Akku und einer hochwertigen AA-Alkalibatterie getestet. Die Daten können aufgrund der Verwendung anderer Akkumarken, anderer Prüfgeräte oder anderer Prüfumgebungen abweichen.

Spezifikationen

Glühbirne	Samsung White Light LED (5000 Stunden Lebensdauer)	Gewicht	40,5 g (ohne Batterie und Gürtel)
Batterie	1× 14500 Li-Ion-Akku oder AA-Batterie	Normale Betriebstemperatur	-20~50°C
Spannung	1.2~4.2V	Größe	65×37×35mm
Standard-USB-Ladegerät	5V 1A	Material	Hochwertiges Aluminium

Batteriestand-Anzeigen

Wenn das Gerät mit einem 14500 Li-Ion-Akku ausgestattet ist, blinkt die Lampe während des Betriebs, wenn die Spannung auf 3,0 V gesunken ist (der Batteriestand ist kritisch). Das weiße Licht blinkt dreimal, dann schaltet sich das Licht nach zwei Minuten aus. Das weiße Licht blinkt nach 30 Sekunden erneut dreimal. Weißes Licht blinkt nach 30 Sekunden dreimal und schaltet sich dann aus. Auch nach dem Ausschalten der Lampe kann sie noch eingeschaltet werden, aber wenn die Spannung unter 2,9 V liegt, schaltet sich die Lampe sofort nach dem Einschalten aus.

Nutzung und Wartung

- Öffnen Sie die feststehenden Teile des Kopfes nicht, sonst besteht die Gefahr, dass die Leuchte ohne Garantie beschädigt wird.
- Verwenden Sie einen hochwertigen 14500 Li-Ionen-Akku und eine hochwertige AA-Alkalibatterie. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie die Lampe für eine lange Zeit ausschalten, da die Batterie beschädigt werden kann, wenn Sie sie für eine lange Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie häufig den Stromkontaktstift und die Oberfläche, um die normale Funktion des Lichts zu gewährleisten, insbesondere wenn Sie feststellen, dass das Licht ein wenig von selbst blinkt.
- Schließen Sie das Modul für verdeckte Ladung und Umkehrung der Ladung, wenn Sie es nicht benötigen.
- Wenn die Lampe nicht funktioniert, prüfen Sie, ob der Akku geladen ist und ob die Kontaktstifte nicht verschmutzt sind. Wenn dies nicht hilft, wenden Sie sich an unseren Kundendienst, indem Sie die am Anfang dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Mittel verwenden.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.



[EN] EU Declaration of Conformity: This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.

[CZ] EU prohlášení o shodě: Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.

[SK] EÚ vyhlásenie o zhode: Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/30/EÚ a smernice 2011/65/EÚ v znení zmien (EÚ) 2015/863.

[HU] EU-megfelelőségi nyilatkozat: Ez a berendezés megfelel a 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelvnek.

[DE] EU-Konformitätserklärung: Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert (EU) 2015/863.



[EN] This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.

[CZ] Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.

[SK] Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následek pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

[HU] Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segítse megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért fordulj a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.

[DE] Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.